



**PAISAGEM "A BELEZA SALVARÁ O MUNDO"**  
**Raffaele La Capria, Michael Jakob,**  
**Isabel Lopes Carodoso, Elisa Soares, Ana de Vasconcelos**

Pagine d'Arte/CHAIA [2012]  
Capa mole | 25cmx19cm | [110 p.]

ISBN: 978-88-96529-44-7

---

# paisagem

nas colecções do CAM-Fundação Calouste Gulbenkian  
e do Museu Nacional de Soares dos Reis

coordenação  
Isabel Lopes Cardoso

prólogo  
Raffaele La Capria

textos  
Michael Jakob  
Isabel Lopes Cardoso  
Elisa Soares  
Ana de Vasconcelos

CHAIA  
Centro de História da Arte e Investigação Artística  
Instituto de Investigação e Formação Avançada  
Universidade de Évora

euiged'Arte

© 2012 Pagine d'Arte

Isabel Lopes Cardoso e CHAIA  
Centro de História da Arte e Investigação Artística  
Instituto de Investigação e Formação Avançada  
Universidade de Évora

ISBN 978-88-96529-44-7

O presente livro é fruto da articulação entre as seguintes iniciativas:  
A *Exposição Paisagem nas coleções do CAM-Fundação Calouste Gulbenkian e do Museu Nacional de Soares dos Reis* decorre no Museu de Évora  
Curadoria da exposição: Isabel Lopes Cardoso CHAIA, Universidade de Évora,  
Elisa Soares Museu Nacional de Soares dos Reis, Ana de Vasconcelos CAM-Fundação Calouste Gulbenkian.  
O *Colóquio internacional NOM-lieux du paysage: représentations, images e discursos sobre a paisagem na Europa*,  
é organizado pelo CHAIA e coordenado por Isabel Lopes Cardoso.

Autores

Raffaele La Capria, escritor

Michael Jakob, professor de história e teoria da paisagem, HEPIA, Genebra

Isabel Lopes Cardoso, historiadora de arte, investigadora, CHAIA, Universidade de Évora

Elisa Soares, conservadora, Museu Nacional de Soares dos Reis, Porto

Ana de Vasconcelos, conservadora, CAM-Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa

Tradutores

Mick Greer, Português-Inglês/Portuguese-English

Isabel Lopes Cardoso, Fátima Freire de Andrade, Francês-Português

Carolina Leite, Italiano-Português

## **a Beleza salvará o mundo**

Uma das possíveis formas de resistência é,  
em meu entender, a *nostalgia*, que deve mudar de sentido  
e ser entendida, não como um melancólico sentimento de  
lamentação por um passado que não volta, mas como uma  
arma de combate que pode servir a nossa batalha.

Recordar como era o mar quando era transparente,  
como era o céu quando estava intacto, como era a terra  
antes de estar contaminada, significa recordar, a todos,  
como deve ainda ser o mundo que queremos.

**Raffaele La Capria**

# Sumário

|   |           |
|---|-----------|
| Prólogo   |           |
| A nostalgia muda de sentido<br>Raffaele La Capria                                 | 11        |
| Esta Paisagem que nos escapa<br>Michael Jakob                                     | 15        |
| A Paisagem ao sabor dos pensamentos de Raffaele La Capria<br>Isabel Lopes Cardoso | 23        |
| Paisagistas da Escola do Porto<br>Elisa Soares                                    | 33        |
| Um olhar sobre a Paisagem na colecção do CAM<br>Ana de Vasconcelos                | 39        |
| <b>IMAGENS</b>  | <b>47</b> |
| English version   | 81        |
| Nostalgia changes its meaning Raffaele La Capria                                  | 83        |
| This elusive landscape Michael Jakob  | 84        |
| Landscape through the thoughts of Raffaele La Capria Isabel Lopes Cardoso         | 90        |
| Landscape artists from the Oporto School Elisa Soares                             | 98        |
| Looking over the CAM landscapes Ana de Vasconcelos                                | 102       |

## Organização e patrocínios

A exposição *Paisagem nas colecções do CAM-Fundação Calouste Gulbenkian e do Museu Nacional de Soares dos Reis* decorre no Museu de Évora, de 26 de Outubro de 2012 a 20 de Janeiro de 2013. A iniciativa resulta de uma parceria entre o CHAIA – Centro de História da Arte e Investigação Artística da Universidade de Évora, o Museu de Évora, o CAM-Fundação Calouste Gulbenkian, o Museu Nacional de Soares dos Reis e conta com o apoio da Direcção Geral do Património Cultural, da Direcção Regional de Cultura do Alentejo e da Fundação Calouste Gulbenkian.

O CHAIA agradece aos seus parceiros os serviços e apoios prestados bem como a forma como decorreu a produção da exposição.

A exposição integra-se no colóquio internacional *NOM-lieux du paysage: representações, imagens e discursos sobre a paisagem na Europa*, organizado pelo CHAIA, coordenado por Isabel Lopes Cardoso e que decorre de 25 a 27 de Outubro de 2012 nas instalações do Museu de Évora e da Universidade de Évora.

Patrocinadores do colóquio: FCT, COMPETE, QREN, EU.

